

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 60 (1962)

**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

**INHALT:** Prof. Dr. Carl Fridolin Baeschlin †. Von F. Kobold — Le calcul des déformations dans le nouveau système suisse de projection conforme. Par A. Ansermet — Die große Melioration der Rheinebene ist abgeschlossen. Von H. Braschler — Grundbuchgeometer Hans Raschle † — Buchbesprechungen — Adressen der Autoren.



## Leicht zu bedienen

Die Bedienungsknöpfe der Wild-Instrumente sind sinnvoll nach dem Messvorgang angeordnet. Sie liegen nicht zu nahe beieinander, sind verschieden gross, damit man sie gut unterscheiden und sogar in Handschuhen leicht anfassen kann. —

Für hohe Ansprüche:  
Wild-Vermessungsinstrumente  
... ihre Präzision ist weltbekannt

**WILD**  
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg AG., Heerbrugg/SG

# Eidgenössische Geometerprüfungen

Im Frühjahr 1962 finden **theoretische Prüfungen** nach dem Prüfungsreglement vom 6. Juni 1933 und den Weisungen des Eidg. Justiz- und Polizeidepartementes vom 26. Dezember 1934 statt.

Anmeldungen zu den theoretischen Prüfungen sind mit der Anmeldegebühr von Fr. 10.– bis spätestens den 10. Februar 1962 an die **Eidgenössische Vermessungsdirektion in Bern** zu richten, mit der Erklärung, ob die Prüfung nur im ersten Teil oder in allen Fächern abgelegt werden will.

Als Ausweise sind beizulegen: eine Schilderung des Lebens- und Bildungsganges, ein Maturitätszeugnis, ein Leumundszeugnis und der Heimatschein (Art. 23 des Prüfungsreglements).

Kandidaten, die nur noch den zweiten Teil der theoretischen Prüfung ablegen müssen, haben bei der Anmeldung nur noch die Anmeldegebühr zu entrichten.

Im Herbst und, wenn nötig, im Frühjahr 1962 werden **praktische Prüfungen** durchgeführt. Anmeldungen zu den praktischen Prüfungen für Frühjahr und Herbst sind mit der Anmeldegebühr von Fr. 10.– bis spätestens den 3. März 1962 an die **Eidgenössische Vermessungsdirektion in Bern** zu richten.

Dabei ist anzugeben, ob die Prüfung im Frühjahr oder Herbst abgelegt werden will. Die Zuweisung der Kandidaten zu den Frühjahrs- bzw. Herbstprüfungen bleibt der Prüfungskommission vorbehalten.

Als Ausweise sind beizulegen: Schilderung der praktischen Ausbildung mit Angaben über Militärdienst und Krankheit während der Praxiszeit, Heimatschein, Leumundszeugnis, Ausweis über die bestandene theoretische Prüfung oder deren Erlaß (Diplom, Fähigkeitszeugnis) und die Zeugnisse über die praktische Tätigkeit.

Ort und Zeitpunkt der theoretischen und praktischen Prüfungen werden später bekanntgegeben.

Zürich, den 3. Januar 1962.

*Der Präsident der Kommission für eidg. Geometerprüfungen:* **S. Bertschmann**

# Examens fédéraux des géomètres

Des **examens théoriques** de géomètres auront lieu au printemps 1962 sous le régime du règlement du 6 juin 1933 et de l'instruction du Département fédéral de justice et police du 26 décembre 1934.

Les demandes d'admission aux examens théoriques, accompagnées du droit d'inscription de 10 francs, doivent être adressées jusqu'au 10 février 1962 au plus tard à la **Direction fédérale des mensurations cadastrales à Berne** et contenir la déclaration que le candidat entend subir l'examen soit sur la première partie, soit sur l'ensemble des branches.

Seront jointes à la demande les pièces ci-après désignées: un curriculum vitae, le certificat de maturité, un certificat de bonnes mœurs et l'acte d'origine (art. 23 du règlement).

Les candidats qui n'ont plus que la deuxième partie de l'examen théorique à passer envoient, avec la demande, simplement la finance d'inscription.

Des **examens pratiques** de géomètres auront également lieu en automne et, en cas de nécessité, au printemps 1962.

Les demandes d'admission aux examens pratiques du printemps et d'automne doivent parvenir au plus tard jusqu'au 3 mars 1962, avec le droit d'inscription de 10 francs, à la **Direction fédérale des mensurations cadastrales à Berne**. Les candidats indiqueront auquel des deux examens ils désirent participer, mais la Commission des examens se réserve leur renvoi de l'un à l'autre.

Pièces à joindre: Exposé de la formation pratique et les certificats de stage, avec indication des interruptions par le service militaire et les maladies, acte d'origine, certificat de bonnes mœurs, attestation de réussite ou de dispense de l'examen théorique (certificat de capacité, diplôme).

Lieux et dates des examens feront l'objet de communications ultérieures.

Zurich, le 3 janvier 1962.

*Le président de la Commission des examens de géomètres:* **S. Bertschmann**

# Esami federali di geometra

Nella primavera del 1962 avranno luogo **gli esami teorici** secondo il regolamento del 6 giugno 1933 e dell'istruzione del Dipartimento federale di giustizia e polizia del 26 dicembre 1934.

Le domande d'iscrizione a questi esami vanno indirizzate, unitamente alla tassa di fr. 10, entro il 10 febbraio 1962, al più tardi, alla **Direzione federale delle misurazioni catastali in Berna**. Il candidato deve inoltre indicare se desidera dare gli esami soltanto della prima parte o di tutte le materie.

Come documenti bisogna produrre: una breve descrizione della vita e degli studi fatti, un certificato di maturità, un certificato di buona condotta, un atto d'origine (art. 23 del regolamento degli esami).

I candidati che devono dare solo la seconda parte degli esami teorici pagano all'atto della domanda la tassa d'iscrizione.

In autunno e, se necessario, in primavera del 1962 avranno luogo anche **gli esami pratici**. Le domande d'iscrizione a questi esami vanno indirizzate, unitamente alla tassa di fr. 10, fino al 3 marzo 1962, il più tardi, alla **Direzione federale delle misurazioni catastali in Berna**.

Nella domanda va indicato se il candidato desidera dare gli esami in primavera o in autunno. La commissione degli esami si riserva di assegnare i candidati alla sessione d'esami di primavera o rispettivamente a quella d'autunno.

Vanno allegati alla domanda i seguenti documenti: un esposto concernente l'istruzione pratica e indicante anche il servizio militare e i giorni di malattia durante la pratica, l'atto d'origine, un certificato di buona condotta, un attestato da cui risulti che il candidato ha superato l'esame teorico o ne è stato esonerato (diploma, attestato di capacità) e gli attestati dell'attività pratica.

Il luogo e la data degli esami teorici e pratici saranno resi noti più tardi.

Zurigo, 3 gennaio 1962.

*Il presidente della Commissione degli esami di geometra: S. Bertschmann*

---

Bei der Expedition der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie, Winterthur, Technikumstraße 83, Telephon (052) 2 22 52, sind noch zu beziehen:

## Theoretischer Versuch einer exakten Lösung des gesamten Problemes der Erdfigur

von Dr. Karl Ledersteger, Wien. 50 Seiten in Umschlag. Fr. 4.- plus Porto.

## Photogrammetrie und Grundstückvermessung

Referate, gehalten am Vortragskurs vom 22./23. März 1957 an der ETH in Zürich.

47 Seiten in Umschlag. Fr. 5.- plus Porto.

---

# Pläne und Karten

in jedem Reproduktions-  
verfahren



**Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich**

Dietzingerstraße 3    Telephon (051) 33 66 11  
Abt. Kartographie

Ingenieurbüro in Zürich sucht für die Projektierung großer Straßenbauten

## Vermessungstechniker

mit Erfahrung in Aufnahmen und Absteckung. Gelegenheit, sich in die Projektierung von Verkehrsanlagen und Bauleitungen einzuarbeiten.

Für selbständig und zuverlässig arbeitende Bewerber entwicklungsfähige Dauerposition mit Altersversicherung, Fünftageweche, in angenehmem Arbeitsklima.

Handgeschriebene Offerten unter Chiffre **ZC 10170** an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Stadt St. Gallen**

## Stellenausschreibung

Beim Vermessungsamt der Stadt St. Gallen ist die Stelle eines

### Vermessungstechnikers

(evtl. Vermessungszeichners)

möglichst bald zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Ausbildung, praktische Tätigkeit in Büro und Feld (für den Vermessungszeichner wird einige Jahre Praxis verlangt).

**Besoldung:** Nach Vereinbarung im Rahmen der Besoldungsverordnung.

Teilweise Fünftageweche.

Anmeldung mit Ausweisen und Photo sind bis 10. Februar 1962 an den Vorstand der Bauverwaltung, Neugasse 1, St. Gallen, einzureichen.

St. Gallen, den 5. Januar 1962

OFA 4840 St.

**Die Bauverwaltung**

### Gesucht

## Kulturingenieur, Grundbuchgeometer oder Kandidat

### Vermessungstechniker mit Fachausweis

für Nachführungs- und Meliorationsarbeiten mit Möglichkeit zur Ausbildung in Nachführung und Tiefbau.

### Vermessungszeichner

für sämtliche zeichnerische Arbeiten, Vorbereitung für Fachausweis möglich. Günstig für Besucher des Abendtechnikums.

Neuzeitliche Sozialleistungen und Arbeitsbedingungen.

Gebr. Gossweiler, Ingenieur- und Vermessungsbüro, Dübendorf

# Meilen am Zürichsee

Auf dem Bau- und Vermessungsamt ist die Stelle eines

## Vermessungstechnikers

zu besetzen.

**Arbeitsgebiet:** Nachführung der Grundbuchvermessung in Feld und Büro (Grenzpunkt-kordinaten). Vollendung einer Neukartierung. Eventuell Erweiterung des Präzisions-nivellements und Bearbeitung von Planungsaufgaben.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner. Fachausweis für Nachführung.

**Anstellungsbedingungen:** Gute Entlohnung im Rahmen der Besoldungsverordnung, welche gegenwärtig revidiert wird. Teilweise Fünftageweche. Nähere Auskunft erteilt der Gemeindeingenieur, Telephon (051) 73 08 22 oder 73 18 47.

**Anmeldetermin:** 5. März 1962. Die Offerten sind mit den üblichen Beilagen und unter Angabe von Besoldungsansprüchen zu richten an das Bau- und Vermessungsamt Meilen.

Meilen, den 28. Dezember 1961

**Der Gemeinderat**

SA 5460 Z

**Gesucht**  
erfahrener oder Anfänger-

### Photogrammeter

sowie

### Vermessungstechniker oder -zeichner

für Vermessung, Nachführung, Bauabstek-  
kung.

Anfragen an

**G. Joos, Ingenieur, Davos-Platz**

Für strebsamen Jungen wird

### Lehrstelle

als Vermessungszeichner **gesucht.**

Welcher Geometer wäre in der Lage, auf  
**Frühjahr oder später** diese Gelegenheit zu  
bieten?

Er melde sich bitte bei **Hiestand Othmar,**  
Schreinerei, **Bäch** am Zürichsee,  
**Telephon (051) 96 02 30.**

## INSERATE

in der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

**werden beachtet**

Soeben in neuer Bindeauflage erschienen:

# VERMESSUNGSKUNDE für Ingenieure und Techniker

von Dipl.-Ing. E. BACHMANN, Kantonsgeometer, Basel

Ein Standardwerk der  
Vermessungskunde.  
Seit Jahren bewährt als  
Nachschlagewerk und  
Lehrbuch

## So urteilt die Presse:

«Die *Vermessungskunde* von E. Bachmann bildet ein ganz ausgezeichnetes Handbuch für alle, die sich mit Vermessungsaufgaben zu beschäftigen haben. Es ist dem Autor gelungen, den Stoff knapp, klar und leicht lesbar darzustellen.»  
*Acta Tropica*

«Dieses Lehrbuch wird nicht nur dem Lernenden dienen, sondern auch für den praktizierenden Vermessungstechniker ein Nachschlagewerk von bleibendem Wert sein.»

*Der Vermessungstechniker*

«Das Buch kann dem praktizierenden Ingenieur und Techniker wegen der klaren Fassung, der Konzentration des Stoffes und wegen der aus der lebendigen Praxis entnommenen Beispiele durchaus empfohlen werden.»  
*Allgemeine Vermessungsnachrichten*

«Auf den 487 Seiten sind alle vermessungstechnischen Arbeitsgebiete behandelt.»

*Der Fluchtstab*

«Es ist mehr als ein Lehr- und Nachschlagewerk, denn es wird in der gesamten Technikerschaft das Interesse wecken und vertiefen. Dieses von großer Sachkenntnis getragene und gut gebildete Werk kann bestens empfohlen werden.»  
*Alpwirtschaftliche Monatsblätter*

Der Ganzleinenband umfaßt 500 Seiten,  
160 Abbildungen, 50 Tabellen,  
Preis Fr. 38.50

**ARCHIMEDES-VERLAG  
KREUZLINGEN**

## Gemeinde Rüschlikon bei Zürich

Beim Bau- und Vermessungsamt der Gemeinde Rüschlikon ist die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

neu zu besetzen.

**Arbeitsgebiet:** Projektierung, Absteckung und Bauleitung von Straßenbauten, Kanalisationen und Wasserleitungen, Baupolizeikontrollen.

Wir suchen einen tüchtigen, exakten Techniker, eventuell auch Tiefbauzeichner mit genügend Praxis.

**Wir bieten:** eine interessante, vielseitige Dauerstelle mit selbständiger Tätigkeit, teilweiser Fünftagewoche, guter Besoldung und Pensionskasse.

Offerten mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, mögliches Eintrittsdatum und Gehaltserwartung sind unter Beilage der Zeugnisabschriften an den Gemeindeingenieur, Bau- und Vermessungsamt Rüschlikon, zu richten.

Rüschlikon, den 28. Dezember 1961

**Der Gemeinderat**

## Stellenausschreibung

Beim **Vermessungsamt des Kantons Thurgau in Frauenfeld** sind folgende Stellen zu besetzen:

### 1 Grundbuchgeometer

als Adjunkt des Kantonsgeometers mit weitgehend selbständigem Arbeitsbereich,

### 1 Vermessungstechniker

mit Fachausweisen, eventuell

### 1 Vermessungszeichner

**Besoldung** gemäß kantonaler Besoldungsverordnung plus Teuerungs- und Sozialzulagen. Fünftagewoche, Pensionskasse, Amtswagen vorhanden, Kilometerentschädigung für Besitzer eigener Autos.

**Eintritt** so bald als möglich.

**Anmeldungen** sind bis **Ende Januar 1962** an das unterzeichnende Departement erbeten. Nähere Auskunft erteilt der Kantonsgeometer, Telephon (054) 7 12 52.

**Volkswirtschaftsdepartement  
des Kantons Thurgau**